

Pakeitimas 409

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider, Pernille Weiss

Pranešimas

A9-0184/2023

Lara Wolters

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos
15 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(15) įmonės turėtų tinkamais veiksmais nustatyti ir įgyvendinti išsamaus patikrinimo priemones dėl savo veiklos, savo patrunuojamųjų įmonių, taip pat savo *įtvirtintų* tiesioginių ir netiesioginių verslo santykių savo vertės grandinėse pagal šios direktyvos nuostatas. Pagal šią direktyvą iš įmonių neturėtų būti reikalaujama visomis aplinkybėmis užtikrinti, kad neigiamas poveikis niekada nebūtų daromas ar kad jis būtų sustabdytas. Pavyzdžiui, įmonė gali nebūti pajėgi pasiekti tokių rezultatų dėl verslo santykių, kurių neigiamas poveikis atsiranda dėl valstybės intervencijos. Todėl pagrindinės prievolės šioje direktyvoje turėtų būti prievolės dėl priemonių. Įmonė turėtų imtis tinkamų priemonių, kuriomis galima pagrįstai tikėtis užkirsti kelią neigiamam poveikiui arba jį kuo labiau sumažinti konkrečiau esamo atvejo aplinkybėmis. ***Reikėtų atsižvelgti į įmonės vertės grandinės, sektoriaus ar geografinės teritorijos, kurioje veikia jos vertės grandinės partneriai, ypatumus, įmonės galią daryti***

Pakeitimas

(15) įmonės, ***atsižvelgamos į savo galimybes***, turėtų tinkamais veiksmais nustatyti ir įgyvendinti išsamaus patikrinimo priemones dėl savo veiklos ***su ne ES šalių subjektais***, savo patrunuojamųjų įmonių ***veiklos***, taip pat savo tiesioginių ir netiesioginių verslo santykių savo vertės grandinėse pagal šios direktyvos nuostatas. Pagal šią direktyvą iš įmonių neturėtų būti reikalaujama visomis aplinkybėmis užtikrinti, kad neigiamas poveikis niekada nebūtų daromas ar kad jis būtų sustabdytas. Pavyzdžiui, įmonė gali nebūti pajėgi pasiekti tokių rezultatų dėl verslo santykių, kurių neigiamas poveikis atsiranda dėl valstybės intervencijos. Todėl pagrindinės prievolės šioje direktyvoje turėtų būti prievolės dėl priemonių. Įmonė turėtų imtis tinkamų priemonių, kuriomis galima pagrįstai tikėtis užkirsti kelią neigiamam poveikiui arba jį kuo labiau sumažinti konkrečiau esamo atvejo aplinkybėmis ***ir kurios būtų proporcingos bei atitiktų neigiamo poveikio dydį ir tikimybę bei įmonės dydį, išteklius ir***

įtaką savo tiesioginiams ir netiesioginiams verslo santykiams ir ar įmonė galėtų padidinti savo galią daryti įtaką;

pajėgumus. Reikėtų atsižvelgti į įmonės vertės grandinės, sektoriaus ar geografinės teritorijos, kurioje veikia jos vertės grandinės partneriai, ypatumus, įmonės galią daryti įtaką savo verslo santykiams ir ar įmonė galėtų padidinti savo galią daryti įtaką;

Or. en

Pagrindimas

Bendrovės, įsteigtos pagal Sąjungos teisinę sistemą, jau turi laikytis griežtų ES teisės aktų ir joms užkraunant didesnę našta deklaruojant apie savo teisės aktų vykdymą, nesukuriama jokios pridėtinės vertės. Siūlomas pakeitimas skirtas tik operacijoms, kurias vykdo subjektai trečiosiose šalyse, kurioms Sąjungos teisinė sistema nėra privaloma. Tokiu požiūriu sudaromos vienodos sąlygos ir apsaugomos ES vertės grandinės, visų pirma Europos MVĮ.

Pakeitimas 410

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Pranešimas

A9-0184/2023

Lara Wolters

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos
47 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(47) nors šios direktyvos sritis neapima MVĮ, **jos nuostatos galėtų daryti joms poveikį** kaip **įmonių, įeinančių** į šios direktyvos taikymo sritį, rangovėms arba subrangovėms. Vis dėlto siekiama mažinti finansinę arba administracinę naštą MVĮ, kurių daugelis jau patiria sunkumų dėl pasaulinės ekonomikos ir sveikatos krizės. Siekiant remti MVĮ, valstybės narės turėtų pavieniui arba bendrai kurti ir tvarkyti tam skirtas interneto svetaines, portalus ar platformas, taip pat valstybės narės **galėtų** finansiškai remti MVĮ ir padėti joms stiprinti pajėgumus. Tokia parama taip pat turėtų būti prieinama ir, prireikus, pritaikoma ir plačiau teikiama gamintojų grandies ekonominės veiklos vykdytojams trečiosiose valstybėse. **Įmonės, kurių verslo partnerės yra MVĮ, taip pat raginamos padėti joms laikytis išsamaus patikrinimo priemonių reikalavimų, jei dėl tokių reikalavimų laikymosi kiltų pavojus MVĮ gyvybingumui, ir taikyti MVĮ teisingus, pagrįstus, nediskriminacinius ir proporcingus**

Pakeitimas

(47) nors šios direktyvos sritis neapima MVĮ, **ne ES MVĮ turėtų būti daromas poveikis** kaip **įmonėms, įeinančioms** į šios direktyvos taikymo sritį, rangovėms arba subrangovėms. Vis dėlto siekiama mažinti finansinę arba administracinę naštą **tokioms** MVĮ, kurių daugelis jau patiria sunkumų dėl pasaulinės ekonomikos ir sveikatos krizės. Siekiant remti **Sąjungos** MVĮ, **kurios savo noru laikosi direktyvos**, valstybės narės, **padedamos Komisijos**, turėtų pavieniui arba bendrai kurti ir tvarkyti tam skirtas **patogias naudoti** interneto svetaines, portalus ar platformas, taip pat valstybės narės **turėtų** finansiškai remti **tokias Sąjungos** MVĮ ir padėti joms stiprinti pajėgumus. Tokia parama taip pat turėtų būti prieinama ir, prireikus, pritaikoma ir plačiau teikiama gamintojų grandies ekonominės veiklos vykdytojams trečiosiose valstybėse. Įmonės, kurių verslo partnerės yra MVĮ, taip pat raginamos padėti joms laikytis išsamaus patikrinimo priemonių reikalavimų ir taikyti MVĮ teisingus, pagrįstus, nediskriminacinius ir

reikalavimus;

proporcingus reikalavimus. MVĮ taip pat turėtų turėti galimybę savanoriškai taikyti šią direktyvą ir tuo tikslu turėtų būti remiamos tinkamomis priemonėmis ir joms turėtų būti taikomos paskatos;

Or. en

Pagrindimas

MVĮ, įsteigtos pagal valstybės narės teisės aktus, gali savanoriškai nuspręsti savanoriškai laikytis šios direktyvos, ir tokiu atveju valstybės narės turėtų joms padėti.

Pakeitimas 411

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Lívia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Josianne Cutajar, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Pranešimas

A9-0184/2023

Lara Wolters

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

**Pasiūlymas dėl direktyvos
48 konstatuojamoji dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

(48) Komisija, siekdama papildyti valstybių narių paramą MVĮ, **gali** naudoti esamomis ES priemonėmis, projektais ir kitais veiksmais, kuriais padedama atlikti išsamų patikrinimą ES ir trečiosiose valstybėse. Ji **gali** sukurti naujų paramos priemonių, kuriomis būtų teikiama parama įmonėms, įskaitant MVĮ, dėl išsamaus patikrinimo reikalavimų, įskaitant vertės grandinės skaidrumo stebėsenos centro įsteigimą ir bendroms suinteresuotųjų subjektų iniciatyvoms palankių sąlygų sudarymą;

Pakeitimas

(48) Komisija, siekdama papildyti valstybių narių paramą **Sajungos įmonėms, įskaitant Sajungos MVĮ, kurios savanoriškai laikosi šios direktyvos, turėtų** naudoti esamomis ES priemonėmis, projektais ir kitais veiksmais, kuriais padedama atlikti išsamų patikrinimą ES ir trečiosiose valstybėse. Ji **turėtų** sukurti naujų paramos priemonių, kuriomis būtų teikiama parama įmonėms, įskaitant MVĮ, dėl išsamaus patikrinimo reikalavimų, įskaitant vertės grandinės skaidrumo stebėsenos centro įsteigimą ir bendroms suinteresuotųjų subjektų iniciatyvoms palankių sąlygų sudarymą;

Or. en

Pagrindimas

MVĮ, įsteigtos pagal valstybės narės teisės aktus, gali savanoriškai nuspręsti savanoriškai laikytis šios direktyvos, ir tokiu atveju valstybės narės turėtų joms padėti.

Pakeitimas 412

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Pernille Weiss, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Pranešimas

A9-0184/2023

Lara Wolters

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Pasiūlymas dėl direktyvos**1 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas***Komisijos siūlomas tekstas*

a) dėl įmonių prievolių dėl realaus ir galimo neigiamo poveikio žmogaus teisėms ir neigiamo poveikio aplinkai, **susijusio su jų pačių** ir jų patrunuojamųjų įmonių veikla, taip pat **su veikla**, vertės grandinėje vykdoma subjektų, su kuriais įmonė palaiko **įvirtintus** verslo santykius, taip pat

Pakeitimas

a) dėl įmonių prievolių dėl realaus ir galimo neigiamo poveikio žmogaus teisėms ir neigiamo poveikio aplinkai, **kurį jos sukėlė, prie kurio jos prisidėjo ar su kuriuo jos tiesiogiai susijusios, kai vykdo savo veiklą ne ES šalyse ir kai vykdoma jų** patrunuojamųjų įmonių veikla, taip pat **kai** vertės grandinėje vykdoma subjektų, su kuriais įmonė palaiko verslo santykius, **veikla**, taip pat

Or. en

Pagrindimas

Bendrovės, įsteigtos pagal Sąjungos teisinę sistemą, jau turi laikytis griežtų ES teisės aktų ir joms užkraunant didesnę našta deklaruojant apie savo teisės aktų vykdymą, nesukuriama jokios pridėtinės vertės. Siūlomas pakeitimas skirtas tik operacijoms, kurias vykdo subjektai trečiosiose šalyse, kurioms Sąjungos teisinė sistema nėra privaloma. Tokiu požiūriu sudaromos vienodos sąlygos ir apsaugomos ES vertės grandinės, visų pirma Europos MVĮ.

Pakeitimas 413

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Pranešimas

A9-0184/2023

Lara Wolters

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Pasiūlymas dėl direktyvos

1 straipsnio 1 pastraipos g punkto 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

– *a punkte apibrėžtų bendrovių atveju vertės grandinė neapima namų ūkių, fizinių asmenų ar MVI, įsteigtų pagal valstybės narės teisės aktus;*

Or. en

Pagrindimas

Namų ūkiai, fiziniai asmenys ar MVI, įsteigti pagal valstybės narės teisės aktus, turėtų būti visiškai neįtraukti. Šis tekstas susijęs su JURI komiteto 117 pakeitimu (3 straipsnio 1 dalies g punkto 1 a pastraipa (nauja)] ir turėtų būti pateiktas prieš JURI komiteto 117 pakeitimą kaip 1 a pastraipa (nauja).

Pakeitimas 414

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Dominique Bilde, Josianne Cutajar, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Pranešimas

A9-0184/2023

Lara Wolters

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Pasiūlymas dėl direktyvos**14 straipsnio 1 dalis***Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės, siekdamos teikti informaciją ir remti įmonių ir jų partnerių, su kuriais jos palaiko *įtvirtintus* verslo santykius savo vertės grandinėse, pastangas vykdyti prievolės pagal šią direktyvą, *sukuria* ir *tvarko* tam skirtas atskiras arba bendras interneto svetaines, platformas ar portalus. *Tai darant ypač daug dėmesio skiriama* MVĮ, *veikiančioms įmonių vertės grandinėse*.

Pakeitimas

1. *Iki šios direktyvos įsigaliojimo dienos* valstybės narės, *padedamos Komisijos*, siekdamos teikti informaciją, *konsultacijas* ir remti įmonių ir jų partnerių, su kuriais jos palaiko verslo santykius savo vertės grandinėse, pastangas vykdyti prievolės pagal šią direktyvą, *ir sukurti* ir *tvarkyti* tam skirtas *patogias naudoti* atskiras arba bendras *variantams patogias* interneto svetaines, platformas ar portalus, *parengia ir įdiegia priemones ir priemonių rinkinius. Tokia informacija, patarimai ir parama turi būti praktiški ir pritaikyti konkrečioms Sąjungos įmonių, visų pirma MVĮ, kurios savanoriškai laikosi šios direktyvos, poreikiams. Be to, valstybės narės užtikrina, kad įmonėms būtų prieinami mokymai apie tai, kaip atlikti išsamų patikrinimą. Tai darydamos valstybės narės užtikrina papildomumą ir suderinamumą su panašiomis jau taikomomis priemonėmis, pavyzdžiui, EBPO nacionalinių koordinacinių centrų teikiama informacija ir skatinimu.*

Pagrindimas

MVI, įsteigtos pagal valstybės narės teisės aktus, gali savanoriškai nuspręsti savanoriškai laikytis šios direktyvos, ir tokiu atveju valstybės narės turėtų joms padėti.

Pakeitimas 415

Martina Dlabajová, Dita Charanzová, Ondřej Knotek, Ondřej Kovařík, Martin Hlaváček, Angelika Winzig, Angelika Niebler, Andreas Glück, Engin Eroglu, Maria Grapini, Andrus Ansip, Tamás Deutsch, Christian Doleschal, Christophe Hansen, Stefan Berger, Michael Gahler, Norbert Lins, Lena Düpont, Ulrike Müller, Henna Virkkunen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Mathilde Androuët, András Gyürk, Jörgen Warborn, Eric Minardi, Enikő Győri, Virginie Joron, Edina Tóth, László Trócsányi, Jens Gieseke, Marie Dauchy, Livia Járóka, Ádám Kósa, Kinga Gál, Ernő Schaller-Baross, Matteo Adinolfi, Paolo Borchia, Angelo Ciocca, Elena Lizzi, Isabella Tovaglieri, Josianne Cutajar, Markus Ferber, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Ralf Seekatz, Peter Jahr, Nicola Beer, Christine Schneider

Pranešimas

A9-0184/2023

Lara Wolters

Įmonių tvarumo išsamus patikrinimas
(COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))

Pasiūlymas dėl direktyvos**14 straipsnio 2 dalis***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

2. Valstybės narės ***gali finansiškai remti*** MVĮ, ***nedarant poveikio taikomoms valstybės pagalbos taisyklėms.***

2. ***Nedarant poveikio taikomoms valstybės pagalbos taisyklėms,*** valstybės narės ***prireikus teikia finansinę ir kitokią paramą Sąjungos MVĮ, kurios savanoriškai laikosi šios direktyvos.***

Or. en

Pagrindimas

MVĮ, įsteigtos pagal valstybės narės teisės aktus, gali savanoriškai nuspręsti savanoriškai laikytis šios direktyvos, ir tokiu atveju valstybės narės turėtų joms padėti.